

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

CONTRACTE ADMINISTRATIU PER A LA PRESTACIÓ DEL "SUBMINISTRAMENT DE 118 LLANCES D'AIGUA PER AL CONSORCI PROVINCIAL DE BOMBERS DE VALÈNCIA", Expedient 2024/CON/S909/00002 (Lot 1 - Subministrament de 93 Llances d'aigua de 25 mm)

CONTRATO ADMINISTRATIVO PARA LA PRESTACIÓN DEL "SUMINISTRO DE 118 LANZAS DE AGUA PARA EL CONSORCIO PROVINCIAL DE BOMBERS DE VALÈNCIA", Expediente 2024/CON/S909/00002 (Lote 1 - Suministro de 93 Lanzas de agua de 25 mm)

INTERVENEN

INTERVIENEN

D'UNA PART:

DE UNA PARTE:

Sr. AVELINO MASCARELL PEIRÓ, en qualitat de President-Delegat del Consorci Provincial de Bombers de València, actuant en nom i representació d'este, en virtut de les atribucions que li confereix l'art. 32 dels Estatuts, segons delegació efectuada per Decret de la Presidència del Consorci número 1.002, de data 25/07/2023.

D. AVELINO MASCARELL PEIRÓ, en calidad de Presidente-Delegado del Consorcio Provincial de Bomberos de València, actuando en nombre y representación del mismo, en virtud de las atribuciones que le confiere el art. 32 de los Estatutos, según delegación efectuada por Decreto de la Presidencia del Consorcio número 1.002, de fecha 25/07/2023.

Sr. JUAN JIMÉNEZ HERNANDIS, actuant en l'àmbit de les seues competències en qualitat de Secretari General del Consorci Provincial de Bombers de València quan té legalment atribuïda la facultat de donar fe pública administrativa i atribuir a este contracte el caràcter de document públic.

D. JUAN JIMÉNEZ HERNANDIS, actuando en el ámbito de sus competencias en calidad de Secretario General del Consorcio Provincial de Bomberos de Valencia en cuanto tiene legalmente atribuida la facultad de dar fe pública administrativa y atribuir a este contrato el carácter de documento público.

D'UNA ALTRA PART:

DE OTRA PARTE:

Sr. [REDACTED], major d'edat, amb DNI número [REDACTED], actuant en representació de ITURRI, S.A., amb CIF número A41050113, amb poder suficient per a subscriure este contracte, conforme escriptura pública de data 23/03/2021, atorgada davant el Notari Sr. Arturo Otero Lopez-Cubero, i amb número de protocol 3231, segons l'indicat en el Certificat d'Inscripció en el Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades del Sector Públic amb data d'emissió 31/07/2024.

D. [REDACTED], mayor de edad, con DNI número [REDACTED], actuando en representación de ITURRI, S.A., con CIF número A41050113, con poder suficiente para suscribir este contrato, conforme escritura pública de fecha 23/03/2021, otorgada ante el Notario D. Arturo Otero Lopez-Cubero, y con número de protocolo 3231, según lo indicado en el Certificado de Inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público con fecha de emisión 31/07/2024.

Totes dues parts es reconeixen capacitat suficient per a formalitzar el contracte actual i, en virtut d'això,

Ambas partes se reconocen capacidad suficiente para formalizar el presente contrato y, en su virtud,

EXPOSEN:

EXPONEN:

I.- Que mitjançant Decret de la Presidència-Delegada del Consorci número 2024/00638, de 28/05/2024, es va aprovar l'expedient de contractació, el gasto, els Plecs de Clàusules Administratives Particulars i el de Prescripcions Tècniques que han servit per a la preparació i adjudicació de l'expedient.

I.- Que mediante Decreto de la Presidencia-Delegada del Consorcio número 2024/00638, de 28/05/2024, se aprobó el expediente de contratación, el gasto, los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y el de Prescripciones Técnicas que han servido para la preparación y adjudicación del expediente.

II.- Que mitjançant Decret de la Presidència-Delegada del Consorci número 2024/1119, de 13/09/2024, es va adjudicar a ITURRI, S.A., la contractació del Lot 1 - SUBMINISTRAMENT DE 93 LLANCES D'AIGUA DE 25 MM del expedient 2024/CON/S909/00002 "Subministrament de 118 llances d'aigua per al Consorci Provincial de Bombers de València".

II.- Que mediante Decreto de la Presidencia-Delegada del Consorcio número 2024/1119, de 13/09/2024, se adjudicó a ITURRI, S.A., la contratación del Lote 1 - SUMINISTRO DE 93 LANZAS DE AGUA DE 25 MM del expediente 2024/CON/S909/00002 "Suministro de 118 lanzas de agua para el Consorcio Provincial de Bomberos de Valencia".

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

III.- Que l'adjudicatari ha acreditat estar al corrent en les seues obligacions tributàries i amb la Seguretat Social i s'ha depositat la garantia definitiva exigible en el Plec de Clàusules Administratives Particulars.

IV.- Que renunciant al dret d'atorgament en escriptura pública notarial que atorga al contractista la legislació vigent, pel present es procedeix a formalitzar este contracte en document públic administratiu, de conformitat amb les següents,

III.- Que el adjudicatario ha acreditado estar al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social y se ha depositado la garantía definitiva exigible en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

IV.- Que renunciando al derecho de otorgamiento en escritura pública notarial que otorga al contratista la legislación vigente, por el presente se procede a formalizar este contrato en documento público administrativo, de conformidad con las siguientes,

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Sr. [REDACTED], en la representació que ostenta, es compromet a la realització de l'objecte del contracte consistent en el SUBMINISTRAMENT DE 93 LLANCES D'AIGUA DE 25 MM (Lot 2 del expedient 2024/CON/S909/00002 "Subministrament de 118 llances d'aigua per al Consorci Provincial de Bombers de València").

Tot això, de conformitat amb el Plec de Clàusules Administratives Particulars, Plec de Prescripcions Tècniques i l'oferta realitzada pel contractista.

SEGONA.- El contractista estarà obligat a realitzar l'objecte d'esta contractació, per un import de 27.802,35 € IVA exclòs i 33.640,84 € IVA inclòs, tot això d'acord amb la seua oferta, i conformement a les següents característiques oferides pel licitador:

- Termini de garantia total oferit (incloent els 6 anys de garantia obligatoris previstos en l'Apartat J de la Memòria Justificativa): 10 ANYS (6 mínims + 4 ampliació)
- Pla o programa de qualitat ambiental, i compromís d'implantació, relatiu als treballs objecte del contracte, en el qual s'indiquen mitjans i mesures per a previndre, controlar, minimitzar i corregir els seus impactes

TERCERA.- El preu del contracte s'abonarà amb càrrec a la següent aplicació pressupostària 000.13600.6230000 del Pressupost de Gastos del Consorci de 2024.

QUARTA.- En l'execució del contracte, el contractista s'obliga a complir les obligacions aplicables en matèria mediambiental, social o laboral establides en el dret de la Unió Europea, el dret nacional, els convenis col·lectius o per les disposicions de dret internacional mediambiental, social i laboral que vinculen a l'Estat i en particular les establides en l'Annex V de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic.

Això sense perjudici de la potestat de l'òrgan de contractació de prendre les oportunes mesures per a comprovar, durant el procediment de licitació, que els candidats i licitadors

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- D. [REDACTED], en la representación que ostenta, se compromete a la realización del objeto del contrato consistente en el SUMINISTRO DE 93 LANZAS DE AGUA DE 25 MM (Lote 1 del expediente 2024/CON/S909/00002 "Suministro de 118 lanzas de agua para el Consorcio Provincial de Bomberos de Valencia").

Todo ello, de conformidad con el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, Pliego de Prescripciones Técnicas y la oferta realizada por el contratista.

SEGUNDA.- El contratista estará obligado a realizar el objeto de esta contratación, por un importe de 27.802,35 € IVA excluido y 33.640,84 € IVA incluido, todo ello de acuerdo con su oferta, y con arreglo a las siguientes características ofertadas por el licitador:

- Plazo de garantía total ofertado (incluyendo los 6 años de garantía obligatorios previstos en el Apartado J de la Memoria Justificativa): 10 AÑOS (6 mínimos + 4 ampliación)
- Plan o programa de calidad ambiental, y compromiso de implantación, relativo a los trabajos objeto del contrato, en el que se indiquen medios y medidas para prevenir, controlar, minimizar y corregir sus impactos

TERCERA.- El precio del contrato se abonará con cargo a la siguiente aplicación presupuestaria 000.13600.6230000 del Presupuesto de Gastos del Consorcio de 2024.:

CUARTA.- En la ejecución del contrato, el contratista se obliga a cumplir las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral establecidas en el derecho de la Unión Europea, el derecho nacional, los convenios colectivos o por las disposiciones de derecho internacional medioambiental, social y laboral que vinculen al Estado y en particular las establecidas en el Anexo V de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Ello sin perjuicio de la potestad del órgano de contratación de tomar las oportunas medidas para comprobar, durante el procedimiento de licitación, que los candidatos y licitadores

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24, 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

compleixen les obligacions a què es refereix el citat paràgraf.

L'incompliment de les obligacions referides en el primer paràgraf i, especialment, els incompliments o els retards reiterats en el pagament dels salaris o l'aplicació de condicions salarials inferiors a les derivades dels convenis col·lectius que siga greu i dolosa, donarà lloc a la imposició de les penalitats a què es refereix l'article 192 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic.

QUINTA.- Termini i lloc de lliurament. De conformitat amb l'apartat D de l'Annex I del Plec de Clàusules Administratives Particulars (Quadre de Característiques del Contracte), el termini de lliurament del subministrament objecte del contracte serà de 3 mesos com a màxim des de la formalització del contracte.

Lloc de lliurament: Magatzem Central del Consorci Provincial de Bombers de València, Cº de Moncada, nº 24, 46009 València, en horari de dilluns a divendres, de 8:30h a 14:30h.

SISENA.- Facturació. La facturació i el pagament es realitzarà després de la recepció del subministrament corresponent, en una factura única pel total de la comanda. La factura es presentarà via telemàtica a través de la plataforma pública FACE, fent referència a l'expedient de contractació, prèvia presentació de la factura complint amb el que es disposa en la Llei 25/2013, de 27 de desembre.

Amb la factura final, l'empresa adjudicatària haurà d'aportar una declaració responsable d'haver complert amb tots els compromisos i condicions especials d'execució que li anaren exigibles d'acord amb la llei o amb el contracte, així com un informe relatiu al compliment d'aquestes condicions tant per part d'ella com per part de les entitats amb les quals subcontracte prestacions del contracte, acompanyat d'una declaració responsable de veracitat (art. 12.4 del Decret 118/2022).

Les dades per a la factura electrònica seran els establits en l'apartat N de l'Annex I del Plec de Clàusules Administratives Particulars (Quadre de Característiques del Contracte).

SETENA.- De conformitat amb l'apartat J de l'Annex I del Plec de Clàusules Administratives Particulars (Quadre de Característiques del Contracte), el termini de garantia del subministrament objecte d'este contracte serà de 10 ANYS, (6 anys mínims exigits en els Plecs + 4 anys d'ampliació oferits) comptats a partir de la data de recepció, contra tot defecte, anomalies o desviacions en la qualitat o en les qualitats del producte detectat després de la seua recepció, quan l'envàs estiguera conservat en bones condicions, equivalents a les entregades pel contractista, i no haguera sigut manipulat, només obert per a disposar-ho a ser usat i/o analitzar-ho, moment en el qual es podrà determinar la qualitat i qualitat del producte. La substitució del material defectuós serà realitzada, en un termini màxim de 30 dies a partir de la data de comunicació del defecte.

cumplen las obligaciones a que se refiere el citado párrafo.

El incumplimiento de las obligaciones referidas en el primer párrafo y, en especial, los incumplimientos o los retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa, dará lugar a la imposición de las penalidades a que se refiere el artículo 192 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

QUINTA.- Plazo y lugar de entrega. De conformidad con el apartado D del Anexo I del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (Cuadro de Características del Contrato), el plazo de entrega del suministro objeto del contrato será de 3 meses como máximo desde la formalización del contrato.

Lugar de entrega: Almacén Central del Consorcio Provincial de Bomberos de Valencia, Cº de Moncada, nº24, 46009 Valencia, en horario de lunes a viernes, de 8:30h a 14:30h.

SEXTA.- Facturación. La facturación y el pago se realizará tras la recepción del suministro correspondiente, en una factura única por el total del pedido. La factura se presentará vía telemática a través de la plataforma pública FACE, haciendo referencia al expediente de contratación, previa presentación de la factura cumpliendo con lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre.

Con la factura final, la empresa adjudicataria deberá aportar una declaración responsable de haber cumplido con todos los compromisos y condiciones especiales de ejecución que le fueran exigibles de acuerdo con la ley o con el contrato, así como un informe relativo al cumplimiento de dichas condiciones tanto por parte de ella como por parte de las entidades con las que subcontrate prestaciones del contrato, acompañado de una declaración responsable de veracidad (art. 12.4 del Decreto 118/2022).

Los datos para la factura electrónica serán los establecidos en el apartado N del Anexo I del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (Cuadro de Características del Contrato).

SÉPTIMA.- De conformidad con el apartado J del Anexo I del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (Cuadro de Características del Contrato), el plazo de garantía del suministro objeto de este contrato será de 10 AÑOS, (6 años mínimos exigidos en los Pliegos + 4 años de ampliación ofertados) contados a partir de la fecha de recepción, contra todo defecto, anomalías o desviaciones en la calidad o en las cualidades del producto detectado después de su recepción, cuando el envase estuviera conservado en buenas condiciones, equivalentes a las entregadas por el contratista, y no hubiera sido manipulado, solo abierto para disponerlo a ser usado y/o analizarlo, momento en el cual se podrá determinar la calidad y cualidad del producto. La sustitución del material defectuoso será realizada, en un plazo máximo de 30 días a partir de la fecha de comunicación del

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

Tots els gastos originats en la substitució seran per compte del contractista.

Si durant el termini de garantia els béns subministrats no foren aptes per al fi pretés, a conseqüència dels vicios o defectes observats en ells i imputables al contractista, i el Consorci estimara que existira la presumpció que la reposició o reparació d'estos béns no fora bastant per a aconseguir la fi, l'òrgan de contractació podrà abans d'expirar este termini, rebutjar els béns deixant-los de compte del contractista, quedant exempt de l'obligació de pagament o tenint dret si és el cas, a la recuperació del preu satisfet.

OCTAVA.- El contractista presta la seua conformitat al Plec de Clàusules Administratives Particulars que regeix el contracte i a les Prescripcions Tècniques, considerant-se tots dos documents parteix integrant del contracte.

NOVENA.- Totes dues parts se sotmeten, per a quant no es trobe expressament previst en el contracte actual, a la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (en endavant LCSP), quedant sotmesa a aquesta llei, així com , en el que no s'opose a esta, al Reial decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual es desenvolupa parcialment la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de Contractes del Sector Públic i al Reglament General de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, aprovat per Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, en tant continue vigent, o a les normes reglamentàries que li substituïsquen, i a les clàusules contingudes en el Plec de Clàusules Administratives Particulars.

DÈCIMA.- Deure de confidencialitat i Protecció de Dades.

En matèria de protecció de dades, haurà d'observar-se el que es disposa en el Plec de Clàusules Administratives Particulars, adaptat al Reial decret llei 14/2019, de 31 d'octubre, pel qual s'adopten mesures urgents per raons de seguretat pública en matèria d'administració digital, contractació del sector públic i telecomunicacions i en la Disposició addicional vint-i-cinquena de la Llei 9/2017, de 8 de novembre vigent, actualitzada pel que s'establix en la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals (en endavant, LOPD) i la seua normativa relacionada.

Sense perjudi del que es disposa en la legislació vigent en matèria d'accés a la informació pública i de les disposicions contingudes en la Llei 9/2017, de 8 de novembre, relatives a la publicitat de l'adjudicació i a la informació que ha de donar-se als candidats i als licitadors, els òrgans de contractació no podran divulgar la informació facilitada pels empresaris que estos hagen designat com a confidencial en el moment de presentar la seua oferta. El caràcter de confidencial afecta, entre altres, als secrets tècnics o comercials, als aspectes confidencials de les ofertes i a qualssevol altres informacions el

defecto. Todos los gastos originados en la sustitución serán por cuenta del contratista.

Si durante el plazo de garantía los bienes suministrados no fuesen aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables al contratista, y el Consorcio estimase que existiese la presunción de que la reposición o reparación de dichos bienes no fuere bastante para lograr el fin, el órgano de contratación podrá antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos de cuenta del contratista, quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

OCTAVA.- El contratista presta su conformidad al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que rige el contrato y a las Prescripciones Técnicas, considerándose ambos documentos parte integrante del contrato.

NOVENA.- Ambas partes se someten, para cuanto no se encuentre expresamente previsto en el presente contrato, a la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (en lo sucesivo LCSP), quedando sometida a dicha ley, así como , en lo que no se oponga a la misma, al Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público y al Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en tanto continúe vigente, o a las normas reglamentarias que le sustituyan, y a las cláusulas contenidas en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

DÉCIMA.- Deber de confidencialidad y Protección de Datos.

En materia de protección de datos, deberá observarse lo dispuesto en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, adaptado al Real Decreto-ley 14/2019, de 31 de octubre, por el que se adoptan medidas urgentes por razones de seguridad pública en materia de administración digital, contratación del sector público y telecomunicaciones y en la Disposición adicional vigesimoquinta de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre vigente, actualizada por lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (en lo sucesivo, LOPD) y su normativa relacionada.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente en materia de acceso a la información pública y de las disposiciones contenidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, relativas a la publicidad de la adjudicación y a la información que debe darse a los candidatos y a los licitadores, los órganos de contratación no podrán divulgar la información facilitada por los empresarios que estos hayan designado como confidencial en el momento de presentar su oferta. El carácter de confidencial afecta, entre otros, a los secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidencials de las ofertas y a cualesquiera otras

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

contingut de les quals puga ser utilitzat per a falsejar la competència, ja siga en eixe procediment de licitació o en altres posteriors.

El deure de confidencialitat de l'òrgan de contractació així com dels seus servicis dependents únicament podrà estendre's a documents que tinguen una difusió restringida, i en cap cas a documents que siguen públicament accessibles.

El deure de confidencialitat tampoc podrà impedir la divulgació pública de parts no confidencials dels contractes subscrits, com ara, si és el cas, la liquidació, els terminis finals d'execució de l'obra, les empreses amb les quals s'ha contractat i subcontractat, i, en tot cas, les parts essencials de l'oferta i les modificacions posteriors del contracte, respectant en tot cas el que es disposa en la LOPD, així com la seua normativa de desenvolupament.

El contractista haurà de respectar el caràcter confidencial d'aquella informació a la qual tinga accés en ocasió de l'execució del contracte a la qual se li haguera donat el referit caràcter en els plecs o en el contracte, o que per la seua pròpia naturalesa haja de ser tractada com a tal. Este deure es mantindrà durant un termini de cinc anys des del coneixement d'eixa informació.

Els contractes regulats en la Llei 9/2017, de 8 de novembre, que impliquen el tractament de dades de caràcter personal hauran de respectar en la seua integritat el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades (en endavant RGPD), en la LOPD i la seua normativa de desenvolupament.

En el cas que el contracte implique l'accés de l'adjudicatari a dades de caràcter personal del tractament del qual siga responsable l'entitat contractant, l'adjudicatari actuarà en qualitat d'Encarregat del Tractament. En este cas, el tractament de les dades personals per l'Encarregat es regirà pel contracte actual i el Plec de Clàusules Administratives Particulars. L'òrgan de contractació del contracte serà el responsable de quants termes s'indiquen en este contracte. El subcontractista o el cessionari del contracte actual, si és el cas, estarà subjecte així mateix a les obligacions imposades per a l'adjudicatari en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades.

A) Tractament de Dades Personals.

Per al compliment de l'objecte del Contracte, l'adjudicatari haurà de tractar les dades personals dels quals el CONSORCI és Responsable del Tractament de la manera que s'especifica en la clàusula corresponent del Plec de Clàusules Administratives Particulars i en el contracte actual.

Això comporta que l'adjudicatari actue en qualitat d'Encarregat

informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en ese procedimiento de licitación o en otros posteriores.

El deber de confidencialidad del órgano de contratación así como de sus servicios dependientes únicamente podrá extenderse a documentos que tengan una difusión restringida, y en ningún caso a documentos que sean públicamente accesibles.

El deber de confidencialidad tampoco podrá impedir la divulgación pública de partes no confidenciales de los contratos celebrados, tales como, en su caso, la liquidación, los plazos finales de ejecución de la obra, las empresas con las que se ha contratado y subcontractado, y, en todo caso, las partes esenciales de la oferta y las modificaciones posteriores del contrato, respetando en todo caso lo dispuesto en la LOPD, así como su normativa de desarrollo.

El contratista deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato a la que se le hubiese dado el referido carácter en los pliegos o en el contrato, o que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal. Este deber se mantendrá durante un plazo de cinco años desde el conocimiento de esa información.

Los contratos regulados en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, que impliquen el tratamiento de datos de carácter personal deberán respetar en su integridad el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (en lo sucesivo RGPD), en la LOPD y su normativa de desarrollo.

En el caso de que el contrato implique el acceso del adjudicatario a datos de carácter personal de cuyo tratamiento sea responsable la entidad contratante, el adjudicatario actuará en calidad de Encargado del Tratamiento. En este caso, el tratamiento de los datos personales por el Encargado se regirá por el presente contrato y el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares. El órgano de contratación del contrato será el responsable de cuantos términos se indican en este contrato. El subcontractista o el cesionario del presente contrato, en su caso, estará sujeto asimismo a las obligaciones impuestas para el adjudicatario en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos.

A) Tratamiento de Datos Personales.

Para el cumplimiento del objeto del Contrato, el adjudicatario deberá tratar los datos personales de los cuales el CONSORCIO es Responsable del Tratamiento de la manera que se especifica en la cláusula correspondiente del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y en el presente contrato.

Ello conlleva que el adjudicatario actúe en calidad de Encargado

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

del Tractament i, per tant, té el deure de complir amb la normativa vigent a cada moment, tractant i protegint degudament les dades personals.

Per tant, sobre el CONSORCI recauen les responsabilitats del Responsable del Tractament i sobre l'adjudicatari les d'Encarregat de Tractament. Si l'adjudicatari destinara les dades a una altra finalitat, els comunicara o els utilitzara incomplint les estipulacions del contracte i/o la normativa vigent, serà considerat també com a Responsable del Tractament, responnent de les infraccions en què haguera incorregut personalment.

En la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades, es descriu detalladament les dades personals a protegir, així com el tractament a realitzar i les mesures a implementar per l'adjudicatari.

En cas que a conseqüència de l'execució del contracte resultara necessari en algun moment la modificació de l'estipulat en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades, l'adjudicatari el requerirà raonadament i assenyalarà els canvis que sol·licita.

B) Estipulacions com a Encarregat de Tractament.

De conformitat amb el que es preveu en l'article 28 del RGPD, l'adjudicatari s'obliga i garantix el compliment de les següents obligacions, complementades amb el detallat en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades:

a) Tractar les dades personals conforme a les instruccions documentades en el contracte actual o altres documents contractuals aplicables a l'execució del contracte i aquelles que, si és el cas, rebia del CONSORCI per escrit a cada moment.

L'adjudicatari informará immediatament el CONSORCI quan, en la seua opinió, una instrucció siga contrària a la normativa de protecció de dades personals aplicable a cada moment.

b) No utilitzar ni aplicar les dades personals amb una finalitat diferent a l'execució de l'objecte del Contracte.

c) Tractar les dades personals de conformitat amb els criteris de seguretat i el contingut previst en l'article 32 del RGPD, així com observar i adoptar les mesures tècniques i organitzatives de seguretat necessàries o convenientes per a assegurar la confidencialitat, secret i integritat de les dades personals als quals tinga accés. En particular, i sense caràcter limitatiu, s'obliga a aplicar les mesures de protecció del nivell de risc i seguretat detallades en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades.

del Tratamiento y, por tanto, tiene el deber de cumplir con la normativa vigente en cada momento, tratando y protegiendo debidamente los datos personales.

Por tanto, sobre el CONSORCIO recaen las responsabilidades del Responsable del Tratamiento y sobre el adjudicatario las de Encargado de Tratamiento. Si el adjudicatario destinase los datos a otra finalidad, los comunicara o los utilizara incumpliendo las estipulaciones del contrato y/o la normativa vigente, será considerado también como Responsable del Tratamiento, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente.

En la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos, se describe en detalle los datos personales a proteger, así como el tratamiento a realizar y las medidas a implementar por el adjudicatario.

En caso de que como consecuencia de la ejecución del contrato resultara necesario en algún momento la modificación de lo estipulado en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos, el adjudicatario lo requerirá razonadamente y señalará los cambios que solicita.

B) Estipulaciones como Encargado de Tratamiento.

De conformidad con lo previsto en el artículo 28 del RGPD, el adjudicatario se obliga y garantiza el cumplimiento de las siguientes obligaciones, complementadas con lo detallado en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos:

a) Tratar los datos personales conforme a las instrucciones documentadas en el presente Contrato o demás documentos contractuals aplicables a la ejecución del contrato y aquellas que, en su caso, reciba del CONSORCIO por escrito en cada momento.

El adjudicatario informará inmediatamente al CONSORCIO cuando, en su opinión, una instrucción sea contraria a la normativa de protección de datos personales aplicable en cada momento.

b) No utilizar ni aplicar los datos personales con una finalidad distinta a la ejecución del objeto del Contrato.

c) Tratar los datos personales de conformidad con los criterios de seguridad y el contenido previsto en el artículo 32 del RGPD, así como observar y adoptar las medidas técnicas y organizativas de seguridad necesarias o convenientes para asegurar la confidencialidad, secreto e integridad de los datos personales a los que tenga acceso. En particular, y sin carácter limitativo, se obliga a aplicar las medidas de protección del nivel de riesgo y seguridad detalladas en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos.

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALENCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALENCIA

d) Mantindre la més absoluta confidencialitat sobre les dades personals als quals tinga accés per a l'execució del contracte així com sobre els quals resulten del seu tractament, qualsevol que siga el suport en el qual s'hagueren obtingut. Esta obligació s'estén a tota persona que poguera intervindre en qualsevol fase del tractament per compte de l'adjudicatari, sent deure de l'adjudicatari instruir a les persones que de ell depenguen, d'este deure de secret, i del manteniment de dita deure encara després de la terminació de la prestació de l'objecte del contracte o de la seua desvinculació.

e) Portar un llistat de persones autoritzades per a tractar les dades personals objecte d'este Contracte i garantir que les mateixes es comprometen, de manera expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat, i a complir amb les mesures de seguretat corresponents, de les quals els ha d'informar convenientment. Haurà de mantindre a la disposició del CONSORCI esta documentació acreditativa.

f) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades al seu tractament.

g) Llevat que compte en cada cas amb l'autorització expressa del Responsable del Tractament, no comunicar (cedir) ni difondre les dades personals a tercers, ni tan sols per a la seua conservació.

h) Nomenar Delegat de Protecció de Dades, en cas que siga necessari segons el RGPD, i comunicar-lo al CONSORCI, també quan la designació siga voluntària, així com la identitat i dades de contacte de la(s) persona(s) física(s) designada(s) per l'adjudicatari com els seus representant(s) a l'efecte de protecció de les dades personals (representants de l'Encarregat de Tractament), responsable(s) del compliment de la regulació del tractament de dades personals, en els vessants legals/formals i en les de seguretat.

i) Una vegada finalitzada la prestació contractual objecte del contracte actual, es compromet, segons corresponga i s'instruïska en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades, a retornar o destruir (i) les dades personals als quals haja tingut accés; (ii) les dades personals generades per l'adjudicatari per causa del tractament; i (iii) els suports i documents en què qualsevol d'estes dades consten, sense conservar cap còpia; llevat que es permeta o requerisca per llei o per norma de dret comunitari la seua conservació, i en este cas no procedirà la destrucció. L'Encarregat del Tractament podrà, no obstant això, conservar les dades durant el temps que puguen derivar-se responsabilitats de la seua relació amb el Responsable del Tractament. En este últim cas, les dades personals es conservaran bloquejats i pel temps mínim, destruint-se de manera segura i definitiva al final d'este termini.

j) Segons corresponga i s'indique en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la

d) Mantener la más absoluta confidencialidad sobre los datos personales a los que tenga acceso para la ejecución del contrato así como sobre los que resulten de su tratamiento, cualquiera que sea el soporte en el que se hubieren obtenido. Esta obligación se extiende a toda persona que pudiera intervenir en cualquier fase del tratamiento por cuenta del adjudicatario, siendo deber del adjudicatario instruir a las personas que de él dependan, de este deber de secreto, y del mantenimiento de dicho deber aún después de la terminación de la prestación del objeto del contrato o de su desvinculación.

e) Llevar un listado de personas autorizadas para tratar los datos personales objeto de este Contrato y garantizar que las mismas se comprometen, de forma expresa y por escrito, a respetar la confidencialidad, y a cumplir con las medidas de seguridad correspondientes, de las que les debe informar convenientemente. Deberá mantener a disposición del CONSORCIO dicha documentación acreditativa.

f) Garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas a su tratamiento.

g) Salvo que cuente en cada caso con la autorización expresa del Responsable del Tratamiento, no comunicar (ceder) ni difundir los datos personales a terceros, ni siquiera para su conservación.

h) Nombrar Delegado de Protección de Datos, en caso de que sea necesario según el RGPD, y comunicarlo al CONSORCIO, también cuando la designación sea voluntaria, así como la identidad y datos de contacto de la(s) persona(s) física(s) designada(s) por el adjudicatario como sus representante(s) a efectos de protección de los datos personales (representantes del Encargado de Tratamiento), responsable(s) del cumplimiento de la regulación del tratamiento de datos personales, en las vertientes legales/formales y en las de seguridad.

i) Una vez finalizada la prestación contractual objeto del presente Contrato, se compromete, según corresponda y se instruya en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos, a devolver o destruir (i) los datos personales a los que haya tenido acceso; (ii) los datos personales generados por el adjudicatario por causa del tratamiento; y (iii) los soportes y documentos en que cualquiera de estos datos consten, sin conservar copia alguna; salvo que se permita o requiera por ley o por norma de derecho comunitario su conservación, en cuyo caso no procederá la destrucción. El Encargado del Tratamiento podrá, no obstante, conservar los datos durante el tiempo que puedan derivarse responsabilidades de su relación con el Responsable del Tratamiento. En este último caso, los datos personales se conservarán bloqueados y por el tiempo mínimo, destruyéndose de forma segura y definitiva al final de dicho plazo.

j) Según corresponda y se indique en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

confidencialitat i protecció de dades, a dur a terme el tractament de les dades personals en els sistemes/dispositius de tractament, manuals i automatitzats, i en les ubicacions que la citada clàusula s'especifiquen, equipament que podrà estar sota el control del CONSORCI o sota el control directe o indirecte de l'adjudicatari, o altres que hagen sigut expressament autoritzats per escrit pel CONSORCI, segons s'establisca en esta clàusula si és el cas, i únicament pels usuaris o perfils d'usuaris assignats a l'execució de l'objecte d'este Contracte.

k) Llevat que s'indique una altra cosa en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades o s'instruisca així expressament pel CONSORCI, a tractar les dades personals dins de l'Espai Econòmic Europeu o un altre espai considerat per la normativa aplicable com de seguretat equivalent, no tractant-los fora d'este espai ni directament ni a través de qualssevol subcontractistes autoritzats conforme al que s'establix en este Contracte o altres documents contractuals, llevat que estiga obligat a això en virtut del Dret de la Unió o de l'Estat membre que li resulte d'aplicació.

En el cas que per causa de Dret nacional o de la Unió Europea l'adjudicatari es veja obligat a dur a terme alguna transferència internacional de dades, l'adjudicatari informará per escrit al CONSORCI d'eixa exigència legal, amb antelació suficient a efectuar el tractament, i garantirà el compliment de qualssevol requisits legals que siguen aplicables al CONSORCI, llevat que el Dret aplicable el prohibisca per raons importants d'interés públic.

l) De conformitat amb l'article 33 RGPD, comunicar al CONSORCI, de manera immediata i a tot tardar en el termini de 72 hores, qualsevol violació de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de la qual tinga coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per a la documentació i comunicació de la incidència o qualsevol fallada en el seu sistema de tractament i gestió de la informació que haja tingut o pugua tindre que pose en perill la seguretat de les dades personals, la seua integritat o la seua disponibilitat, així com qualsevol possible vulneració de la confidencialitat a conseqüència de la posada en coneixement de tercers de les dades i informacions obtinguts durant l'execució del contracte. Comunicarà amb diligència informació detallada sobre aquest tema, fins i tot concretant quins interessats van patir una pèrdua de confidencialitat.

m) Quan una persona exercisca un dret (d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, o altres reconeguts per la normativa aplicable (conjuntament, els "Drets"), davant l'Encarregat del Tractament, este ha de comunicar-lo al CONSORCI amb la major promptitud. La comunicació ha de fer-se de manera immediata i en cap cas més enllà del dia laborable següent al de la recepció de l'exercici de dret, juntament, si és el cas, amb la

confidencialidad y protección de datos, a llevar a cabo el tratamiento de los datos personales en los sistemas/dispositivos de tratamiento, manuales y automatizados, y en las ubicaciones que la citada cláusula se especifican, equipamiento que podrá estar bajo el control del CONSORCIO o bajo el control directo o indirecto del adjudicatario, u otros que hayan sido expresamente autorizados por escrito por el CONSORCIO, según se establezca en dicha cláusula en su caso, y únicamente por los usuarios o perfiles de usuarios asignados a la ejecución del objeto de este Contrato.

k) Salvo que se indique otra cosa en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos o se instruya así expresamente por el CONSORCIO, a tratar los datos personales dentro del Espacio Económico Europeo u otro espacio considerado por la normativa aplicable como de seguridad equivalente, no tratándolos fuera de este espacio ni directamente ni a través de cualesquiera subcontratistas autorizados conforme a lo establecido en este Contrato o demás documentos contractuales, salvo que esté obligado a ello en virtud del Derecho de la Unión o del Estado miembro que le resulte de aplicación.

En el caso de que por causa de Derecho nacional o de la Unión Europea el adjudicatario se vea obligado a llevar a cabo alguna transferencia internacional de datos, el adjudicatario informará por escrito al CONSORCIO de esa exigencia legal, con antelación suficiente a efectuar el tratamiento, y garantizará el cumplimiento de cualesquiera requisitos legales que sean aplicables al CONSORCIO, salvo que el Derecho aplicable lo prohíba por razones importantes de interés público.

l) De conformidad con el artículo 33 RGPD, comunicar al CONSORCIO, de forma inmediata y a más tardar en el plazo de 72 horas, cualquier violación de la seguridad de los datos personales a su cargo de la que tenga conocimiento, juntamente con toda la información relevante para la documentación y comunicación de la incidencia o cualquier fallo en su sistema de tratamiento y gestión de la información que haya tenido o pueda tener que ponga en peligro la seguridad de los datos personales, su integridad o su disponibilidad, así como cualquier posible vulneración de la confidencialidad como consecuencia de la puesta en conocimiento de terceros de los datos e informaciones obtenidos durante la ejecución del contrato. Comunicar con diligencia información detallada al respecto, incluso concretando qué interesados sufrieron una pérdida de confidencialidad.

m) Cuando una persona ejerza un derecho (de acceso, rectificaci3n, supresi3n y oposici3n, limitaci3n del tratamiento, portabilidad de datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas, u otros reconocidos por la normativa aplicable (conjuntamente, los "Derechos"), ante el Encargado del Tratamiento, 3ste debe comunicarlo al CONSORCIO con la mayor prontitud. La comunicaci3n debe hacerse de forma inmediata y en ning3n caso m3s all3 del d3a laborable siguiente al de la recepci3n del ejercicio de derecho,

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALÈNCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALÈNCIA

documentació i altres informacions que puguen ser rellevants per a resoldre la sol·licitud que obre en el seu poder, i incloent la identificació fefaent de qui exercix el dret.

Assistirà al CONSORCI, sempre que siga possible, perquè esta puga complir i donar resposta als exercicis de Drets.

n) Col·laborar amb el CONSORCI en el compliment de les seues obligacions en matèria de (i) mesures de seguretat, (ii) comunicació i/o notificació de bretxes (reeixides i intentades) de mesures de seguretat a les autoritats competents o els interessats, i (iii) col·laborar en la realització d'avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades personals i consultes prèvies sobre aquest tema a les autoritats competents; tenint en compte la naturalesa del tractament i la informació de la qual disposa.

Així mateix, posarà a la disposició del CONSORCI, a requeriment d'este, tota la informació necessària per a demostrar el compliment de les obligacions previstes en este Contracte i altres documents contractuals i col·laborarà en la realització d'auditors i inspeccions dutes a terme, si és el cas, pel CONSORCI.

ñ) En els casos en què la normativa així ho exigisca (veure art. 30.5 RGPD), portar, per escrit, fins i tot en format electrònic, i de conformitat amb el que es preveu en l'article 30.2 del RGPD un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del CONSORCI (Responsable del tractament), que continga, almenys, les circumstàncies a què es referix este article.

o) Disposar d'evidències que demostren el seu compliment de la normativa de protecció de Dades Personals i del deure de responsabilitat activa, com, a títol d'exemple, certificats previs sobre el grau de compliment o resultats d'auditories, que haurà de posar a la disposició del CONSORCI a requeriment d'esta. Així mateix, durant la vigència del contracte, posarà a la disposició del CONSORCI tota informació, certificacions i auditories realitzades a cada moment.

p) Dret d'informació: L'encarregat del tractament, en el moment de la recollida de les dades, ha de facilitar la informació relativa als tractaments de dades que es realitzaran. La redacció i el format en què es facilitarà la informació s'ha de consensuar amb el responsable abans de l'inici de la recollida de les dades.

La present estipulació i les obligacions en ella establides, així com les indicades en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades, constitueixen el contracte per encàrrec de tractament entre el CONSORCI i l'adjudicatari a què fa referència l'article 28.3 RGPD.

Les obligacions i prestacions que ací es contenen no són

juntamente, en su caso, con la documentación y otras informaciones que puedan ser relevantes para resolver la solicitud que obre en su poder, e incluyendo la identificación fehaciente de quien ejerce el derecho.

Asistirá al CONSORCIO, siempre que sea posible, para que ésta pueda cumplir y dar respuesta a los ejercicios de Derechos.

n) Colaborar con el CONSORCIO en el cumplimiento de sus obligaciones en materia de (i) medidas de seguridad, (ii) comunicación y/o notificación de brechas (logradas e intentadas) de medidas de seguridad a las autoridades competentes o los interesados, y (iii) colaborar en la realización de evaluaciones de impacto relativas a la protección de datos personales y consultas previas al respecto a las autoridades competentes; teniendo en cuenta la naturaleza del tratamiento y la información de la que disponga.

Asimismo, pondrá a disposición del CONSORCIO, a requerimiento de este, toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de las obligaciones previstas en este Contrato y demás documentos contractuales y colaborará en la realización de auditoras e inspecciones llevadas a cabo, en su caso, por el CONSORCIO.

ñ) En los casos en que la normativa así lo exija (ver art. 30.5 RGPD), llevar, por escrito, incluso en formato electrónico, y de conformidad con lo previsto en el artículo 30.2 del RGPD un registro de todas las categorías de actividades de tratamiento efectuadas por cuenta del CONSORCIO (Responsable del tratamiento), que contenga, al menos, las circunstancias a que se refiere dicho artículo.

o) Disponer de evidencias que demuestren su cumplimiento de la normativa de protección de Datos Personales y del deber de responsabilidad activa, como, a título de ejemplo, certificados previos sobre el grado de cumplimiento o resultados de auditorías, que habrá de poner a disposición de el CONSORCIO a requerimiento de esta. Asimismo, durante la vigencia del contrato, pondrá a disposición del CONSORCIO toda información, certificaciones y auditorías realizadas en cada momento.

p) Derecho de información: El encargado del tratamiento, en el momento de la recogida de los datos, debe facilitar la información relativa a los tratamientos de datos que se van a realizar. La redacción y el formato en que se facilitará la información se debe consensuar con el responsable antes del inicio de la recogida de los datos.

La presente estipulación y las obligaciones en ella establecidas, así como las indicadas en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos, constituyen el contrato de encargo de tratamiento entre el CONSORCIO y el adjudicatario a que hace referencia el artículo 28.3 RGPD.

Las obligaciones y prestaciones que aquí se contienen no son

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALENCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24, 96 346 98 00. 46009
VALENCIA

retribuibles de manera diferent del que es preveu en el contracte actual i altres documents contractuals i tindran la mateixa duració que la prestació de l'objecte d'este Contracte, prorrogant-se si és el cas per períodes iguals a este. No obstant això, a la finalització del contracte, el deure de secret continuarà vigent, sense límit de temps, per a totes les persones involucrades en l'execució del contracte.

Per al compliment de l'objecte d'este Contracte no es requereix que l'adjudicatari accedisca a cap altra dada personal responsabilitat del CONSORCI, i per tant no està autoritzat en cap cas a l'accés o tractament d'altres dades, que no siguin els especificats en la clàusula del Plec de Clàusules Administratives Particulars relativa a la confidencialitat i protecció de dades. Si es produïra una incidència durant l'execució del contracte que comportara un accés accidental o incidental a dades personals responsabilitat del CONSORCI no contemplats en la citada clàusula, l'adjudicatari haurà de posar-lo en coneixement del CONSORCI, en concret del seu Delegat de Protecció de Dades, amb la major diligència i a tot tardar en el termini de 72 hores.

C) Sub-encàrrecs de tractament associats a Subcontractacions.

Quan el plec permeta la subcontractació d'activitats objecte del Contracte, i en cas que l'adjudicatari pretenga subcontractar amb tercers l'execució del contracte i el subcontractista, si fora contractat, haja d'accedir a dades personals, l'adjudicatari el posarà en coneixement previ del CONSORCI, identificant quin tractament de dades personals comporta, perquè el CONSORCI decidisca, si és el cas, si atorgar o no la seua autorització a esta subcontractació.

En tot cas, per a autoritzar la contractació, és requisit imprescindible que es complisquen les següents condicions (si bé, fins i tot complint-se les mateixes, correspon al CONSORCI la decisió de si atorgar, o no, este consentiment):

- Que el tractament de dades personals per part del subcontractista s'ajuste a la legalitat vigent, el contemplat en este Contracte i a les instruccions del CONSORCI.
- Que l'adjudicatari i l'empresa subcontractista formalitzen un contracte per encàrrec de tractament de dades en termes no menys restrictius als previstos en el contracte actual, el qual serà posat a la disposició del CONSORCI a la seua mera sol·licitud per a verificar la seua existència i contingut.

L'adjudicatari informarà el CONSORCI de qualsevol canvi previst en la incorporació o substitució d'altres subcontractistes, donant així al CONSORCI l'oportunitat d'atorgar el consentiment previst en esta estipulació. La no resposta del CONSORCI a esta sol·licitud pel contractista equival a oposar-se a estos canvis.

ONZENA.- De conformitat amb el que es preveu en els arts. 202 i 217.1 de la LCSP, 4 i 12 del Decret 118/2022, de la

retribuibles de forma distinta de lo previsto en el presente Contrato y demás documentos contractuales y tendrán la misma duración que la prestación del objeto de este Contrato, prorrogándose en su caso por períodos iguales a éste. No obstante, a la finalización del contrato, el deber de secreto continuará vigente, sin límite de tiempo, para todas las personas involucradas en la ejecución del contrato.

Para el cumplimiento del objeto de este Contrato no se requiere que el adjudicatario acceda a ningún otro dato personal responsabilidad del CONSORCIO, y por tanto no está autorizado en caso alguno al acceso o tratamiento de otros datos, que no sean los especificados en la cláusula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares relativa a la confidencialidad y protección de datos. Si se produjera una incidencia durante la ejecución del contrato que conllevara un acceso accidental o incidental a datos personales responsabilidad del CONSORCIO no contemplados en la citada cláusula, el adjudicatario deberá ponerlo en conocimiento del CONSORCIO, en concreto de su Delegado de Protección de Datos, con la mayor diligencia y a más tardar en el plazo de 72 horas.

C) Sub-encargos de tratamiento asociados a Subcontractaciones.

Cuando el pliego permita la subcontractación de actividades objeto del Contrato, y en caso de que el adjudicatario pretenda subcontractar con terceros la ejecución del contrato y el subcontractista, si fuera contratado, deba acceder a datos personales, el adjudicatario lo pondrá en conocimiento previo del CONSORCIO, identificando qué tratamiento de datos personales conlleva, para que el CONSORCIO decida, en su caso, si otorgar o no su autorización a dicha subcontractación.

En todo caso, para autorizar la contratación, es requisito imprescindible que se cumplan las siguientes condiciones (si bien, aun cumpliéndose las mismas, corresponde al CONSORCIO la decisión de si otorgar, o no, dicho consentimiento):

- Que el tratamiento de datos personales por parte del subcontractista se ajuste a la legalidad vigente, lo contemplado en este Contrato y a las instrucciones del CONSORCIO.
- Que el adjudicatario y la empresa subcontractista formalicen un contrato de encargo de tratamiento de datos en términos no menos restrictivos a los previstos en el presente Contrato, el cual será puesto a disposición del CONSORCIO a su mera solicitud para verificar su existencia y contenido.

El adjudicatario informará al CONSORCIO de cualquier cambio previsto en la incorporación o sustitución de otros subcontractistas, dando así al CONSORCIO la oportunidad de otorgar el consentimiento previsto en esta estipulación. La no respuesta del CONSORCIO a dicha solicitud por el contratista equivale a oponerse a dichos cambios.

UNDÉCIMA.- De conformidad con lo previsto en los arts. 202 y 217.1 de la LCSP, 4 y 12 del Decreto 118/2022, de la Generalitat

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALENCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALENCIA

Generalitat Valenciana, i especialment en l'apartat H de l'Annex I del Plec de Clàusules Administratives Particulars (Quadre de Característiques del Contracte) que regeixen este contracte, s'estableixen com a condicions especials d'execució vinculades amb l'objecte del contracte:

- L'empresa adjudicatària estarà obligada al fet que tots els productes que es requereixen en el contracte estiguen embalatats amb materials reciclables i que els productes utilitzats en l'execució del contracte siguen respectuosos amb el medi ambient. Referent a això, l'empresa adjudicatària haurà de presentar a l'òrgan de contractació un llistat dels productes a utilitzar en l'execució del contracte i dels materials d'emballatge a utilitzar.

- Tractament i/o cessió de dades, si és el cas, i de conformitat amb el PCAP.

- Comprovació dels pagaments als subcontractistes o subministradors, si és el cas i de conformitat amb el PCAP.

DOTZENA.- S'estableix l'obligació per part del contractista de complir, durant tot el període de vigència del contracte, les normes i condicions contingudes en el Conveni Col·lectiu Sectorial d'aplicació.

TRETZENA.- Seran causes de resolució del contracte les previstes en l'article 211 i 306 de la LCSP, donant lloc als efectes previstos en l'article 213 i 307 del citat text legal.

CATORZENA.- El contracte només podrà modificar-se en les condicions i amb els requisits establits en els articles 203 i següents de la Llei 9/2017, de 8 de novembre de Contractes del Sector Públic.

QUINZENA.- El contractista ha constituït en data 13/08/2024, garantia definitiva mitjançant aval bancari a favor del Consorci Provincial de Bombers de València, per import de 1.390,12 €.

SETZENA.- Penalitats.

De conformitat amb l'apartat P de l'Annex I del Plec de Clàusules Administratives Particulars (Quadre de Característiques del Contracte), és estableixen les següents penalitats:

- Penalitats per compliment defectuós del contracte: S'aplicaran penalitats per compliment defectuós del contracte si l'adjudicatari entregara llanternes de seguretat que no pogueren satisfer la necessitat pretesa amb este contracte, durant el període de garantia ofert, sempre que la resolució d'aquella per part de l'adjudicatari no s'iniciara passades 48 hores des de la notificació fefaent o no finalitzara en un termini de 15 dies, excepte motius justificats. Al venciment de cadascun d'estos terminis s'aplicarà per cada dia de demora la penalitat del 0,01% del preu, IVA exclòs.

Valenciana, y especialmente en el apartado H del Anexo I del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (Cuadro de Características del Contrato) que rigen este contrato, se establecen como condiciones especiales de ejecución vinculadas con el objeto del contrato:

- La empresa adjudicataria estará obligada a que todos los productos que se requieren en el contrato estén embalados con materiales reciclables y que los productos utilizados en la ejecución del contrato sean respetuosos con el medio ambiente. A este respecto, la empresa adjudicataria deberá presentar al órgano de contratación un listado de los productos a utilizar en la ejecución del contrato y de los materiales de embalaje a utilizar.

- Tratamiento y/o cesión de datos, en su caso, y de conformidad con el PCAP.

- Comprobación de los pagos a los subcontratistas o suministradores, en su caso y de conformidad con el PCAP.

DUODÉCIMA.- Se establece la obligación por parte del contratista de cumplir, durante todo el periodo de vigencia del contrato, las normas y condiciones contenidas en el Convenio Colectivo Sectorial de aplicación.

DECIMOTERCERA.- Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 211 y 306 de la LCSP, dando lugar a los efectos previstos en el artículo 213 y 307 del citado texto legal.

DECIMOCUARTA.- El contrato solo podrá modificarse en las condiciones y con los requisitos establecidos en los artículos 203 y siguientes de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público.

DECIMOQUINTA.- El contratista ha constituido en fecha 13/08/2024, garantía definitiva mediante aval bancario a favor del Consorcio Provincial de Bomberos de Valencia, por importe de 1.390,12 €.

DECIMOSEXTA.- Penalidades.

De conformidad con el apartado P del Anexo I del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (Cuadro de Características del Contrato), es establecen las siguientes penalidades:

- Penalidades por cumplimiento defectuoso del contrato: Se aplicarán penalidades por cumplimiento defectuoso del contrato si el adjudicatario entregara linternas de seguridad que no pudieran satisfacer la necesidad pretendida con este contrato, durante el periodo de garantía ofertado, siempre que la resolución de aquella por parte del adjudicatario no se iniciara pasadas 48 horas desde la notificación fehaciente o no finalizara en un plazo de 15 días, salvo motivos justificados. Al vencimiento de cada uno de dichos plazos se aplicará por cada día de demora la penalidad del 0,01% del

FIRMADO

- 1.- CIUDADANO, ITURRI SA, a 19 de Septiembre de 2024
- 2.- PRE Presidencia delegada, AVELINO MASCARELL PEIRO, a 23 de Septiembre de 2024
- 3.- SEC Secretario, JUAN JIMENEZ HERNANDIS, a 23 de Septiembre de 2024



BOMBERS
CONSORCI PROVINCIAL DE VALENCIA
CAMÍ DE MONCADA, 24. 96 346 98 00. 46009
VALENCIA

precio, IVA excluido.

- Penalitats per incompliment de la Condició Especial d'Execució: La no acreditació del compliment de la condició especial d'execució indicada en el punt H de la present Memòria Justificativa, en el terme de 7 dies naturals des de la data de formalització del contracte, podrà implicar la penalització del 10% del preu, IVA exclòs.

- Penalidades por incumplimiento de la Condición Especial de Ejecución: La no acreditación del cumplimiento de la condición especial de ejecución indicada en el punto H de la presente Memoria Justificativa, en el término de 7 días naturales desde la fecha de formalización del contrato, podrá acarrear la penalización del 10% del precio, IVA excluido.

- Penalitats per al cas d'incompliment parcial de l'execució de les prestacions definides en el contracte: Les prestacions definides en el contracte han de ser complides íntegrament pel contractista. En cas de no ser-ho, el material serà objecte d'una recepció condicionada i s'aplicarà a partir de la data de recepció la penalitat del 0,01% del preu, IVA exclòs, per cada dia de retard fins a la resolució de la incidència.

- Penalidades para el caso de incumplimiento parcial de la ejecución de las prestaciones definidas en el contrato: Las prestaciones definidas en el contrato deben ser cumplidas en su totalidad por el contratista. En caso de no serlo, el material será objeto de una recepción condicionada y se aplicará a partir de la fecha de recepción la penalidad del 0,01% del precio, IVA excluido, por cada día de retraso hasta la resolución de la incidencia.

- Penalitats per demora en el compliment del termini total o dels terminis parcials de la prestació objecte de contracte diferents a les enumerades en l'art. 193.3 de la LCSP: Per demora en el compliment del termini total s'imposaran penalitats diàries en la proporció de 0,60 euros per cada 1.000 euros del preu, IVA exclòs.

- Penalidades por demora en el cumplimiento del plazo total o de los plazos parciales de la prestación objeto de contrato distintas a las enumeradas en el art. 193.3 de la LCSP: Por demora en el cumplimiento del plazo total se impondrán penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio, IVA excluido.

DESSETENA.- De conformitat amb el Plec de Clàusules Administratives Particulars, el contractista es compromet, a permetre al responsable del contracte el desenvolupament de l'actuació de seguiment del compliment de les obligacions contractuals assumides per l'empresa o entitat adjudicatària, tant respecte a les prestacions executades directament per la contractista com aquelles dutes a terme pels seus subcontractistes, de conformitat amb el que es disposa en el contracte (art. 14.2 del Decret 118/2022, de la Generalitat Valenciana).

DECIMOSÉPTIMA.- De conformidad con el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, el contratista se compromete, a permitir al responsable del contrato el desarrollo de la actuación de seguimiento del cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas por la empresa o entidad adjudicataria, tanto respecto a las prestaciones ejecutadas directamente por la contratista como aquellas llevadas a cabo por sus subcontratistas, de conformidad con lo dispuesto en el contrato (art. 14.2 del Decreto 118/2022, de la Generalitat Valenciana).

DIHUITENA.- Les qüestions litigioses sorgides sobre interpretació, modificació, resolució i efectes del contracte seran resoltes per l'òrgan de contractació els acords de la qual posaran fi a la via administrativa i seran immediatament executius, podent ser recorreguts potestativament en reposició davant el mateix òrgan que els va dictar, o ser impugnats mitjançant recurs contenciós administratiu, conforme al que es disposa en la Llei reguladora d'aquesta jurisdicció.

DECIMOCTAVA.- Las cuestiones litigiosas surgidas sobre interpretación, modificación, resolución y efectos del contrato serán resueltas por el órgano de contratación cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos, pudiendo ser recurridos potestativamente en reposición ante el mismo órgano que los dictó, o ser impugnado mediante recurso contencioso-administrativo, conforme a lo dispuesto en la Ley reguladora de dicha jurisdicción.

Així ho atorguen els compareixents, els qui lligen íntegrament este document i que, en prova de conformitat, signen electrònicament.

Así lo otorgan los comparecientes, quienes leen íntegramente este documento y que, en prueba de conformidad, firman electrónicamente.

València, en la data reflectida en la firma electrònica // Valencia, en la fecha reflejada en la firma electrònica

LA PRESIDENCIA-DELEGADA DEL CONSORCIO
Avelino Mascarell Peiró

EL CONTRATISTA

EL SECRETARIO GENERAL
Juan Jiménez Hernández